

DE

# Die Gemeinde Steinfort

Kultur / Freizeit / Vereinsleben /  
Sport / Tourismus



Commune de  
**Steinfort**

# Unsere Kontaktdaten



Commune de  
**Steinfort**

## Gemeindeverwaltung Steinfort

4, Square Général Patton  
L-8443 Steinfort

Tel.: (+352) 39 93 13 1  
Fax: (+352) 39 00 15  
info@steinfort.lu  
steinfort.lu



#mirsistengefort

Commune de Steinfort



## Öffnungszeiten:

Montag/Dienstag/  
Donnerstag/Freitag:  
09:00–11:30/  
14:00–16:00 Uhr  
Mittwoch:  
09:00–11:30 Uhr/  
Nachmittags  
geschlossen

*Sie können auch  
außerhalb der regulären  
Öffnungszeiten einen  
Termin vereinbaren.*

## Notfälle

### Technischer Notfall

Tel.: (+352) 39 93 13 55 4  
Montag–Freitag:  
15:00–7:00 Uhr  
Samstag/Sonntag  
und Feiertage:  
24/24 Stunden

### Notfall im Todesfall

Tel.: (+352) 39 93 13 55 4  
Nur samstags  
vormittags von  
10:00–12:00 Uhr

### Kontonummern der Gemeinde Steinfort

- BCEELULL–  
LU96 0019 2601  
0125 4000
- BGLLLULL–  
LU56 0030 0902  
0327 0000
- BILLLULL–  
LU74 0023 1320  
0200 0000
- CCPLLULL–  
LU87 1111 0011  
0942 0000
- CCRALULL–  
LU26 0090 0000  
0320 0631

### Mit Payconiq bezahlen



### Sportzentrum Steinfort

7A, rue de Hagen  
L-8421 Steinfort  
Tel.: (+352) 39 93 13 40 0  
Fax: (+352) 39 93 13 94 0  
piscine@steinfort.lu  
centresportif.steinfort.lu



### Grundschule Steinfort

rue de Kleinbetingen  
L-8436 Steinfort  
Tel.: (+352) 39 93 13 30 0  
Fax: (+352) 39 93 13 93 0  
primaire.steinfort@ecole.lu  
schul-stengefort.lu



### Maison Relais Steinfort

7B, rue de Hagen  
L-8421 Steinfort  
Tel.: (+352) 39 93 13 37 0  
Fax: (+352) 39 93 13 93 8  
maisonrelais@steinfort.lu  
maisonrelais.steinfort.lu



# Kultur

Kultur ist eine wesentliche Grundlage für eine demokratische, moderne, offene, tolerante und solidarische Gesellschaft.

## Veranstaltungen in der Gemeinde Steinfort

Die Gemeinde Steinfort stellt das ganze Jahr über ein vielfältiges kulturelles Angebot bereit, das der breiten Öffentlichkeit offen steht, um ein qualitativ hochwertiges Zusammenleben zu fördern:

- Veranstaltungen unter freiem Himmel,
- Theaterstücke,
- Konzerte,
- Konferenzen,
- Ausstellungen,
- Empfänge,
- Flohmärkte,
- Börsen,
- Usw.

Viele Veranstaltungen und Events werden in Zusammenarbeit mit den örtlichen Vereinen organisiert.

Um sich über anstehende Veranstaltungen zu informieren, besuchen Sie bitte unsere Website oder den Terminkalender der Gemeinde Steinfort, der monatlich an alle Haushalte verteilt wird.

Mehr Informationen:  
steinfort.lu



Kontakt:  
Tel.: (+352) 39 93 13 1  
info@steinfort.lu

## Vereinsleben

Die große Anzahl an Vereinen in Steinfort zeugt von einem aktiven Vereinsleben in allen Bereichen und stellt zweifellos ein Plus an Lebensqualität für alle Mitbürger:innen dar.

Die Vereinigung „Entente des Sociétés de la Commune de Steinfort“ (Vereinigung der Vereine der Gemeinde Steinfort) hat zum Ziel, den Geist der Solidarität und der Kameradschaft unter ihren Mitgliedern zu pflegen. Sie kümmert sich im Allgemeinen um die Koordination der verschiedenen Veranstaltungen und vertritt die Interessen ihrer Mitglieder. Sie kümmert sich um die Organisation von gemeinsamen Veranstaltungen. Sie kann sich jeder regionalen, nationalen oder internationalen Organisation mit demselben Ziel anschließen.

Mehr Informationen:  
facebook.com/  
EntentedesSocietesdelaCommune  
deSteinfort



## Subventionen für lokale Vereine

Die Gemeinde Steinfort gewährt auf Antrag und unter Vorlage der erforderlichen Belege Finanzhilfen für lokale Vereine.

Laden Sie das Formular hier herunter:  
steinfort.lu



## Verlängerte Öffnungszeiten

Der Bürgermeister ist befugt, individuelle Ausnahmen zu gewähren, um die Öffnungszeiten von Lokalen mit alkoholischen Getränken bis 3 Uhr morgens zu verlängern. Zu diesem Zweck muss der Betreiber des Lokals dem Bürgermeister mindestens fünf Tage vor dem Datum, an dem die Genehmigung beantragt wird, einen schriftlichen und begründeten Antrag zusenden.

*Mehr Informationen:*  
[steinfort.lu](mailto:steinfort.lu)



*Kontakt:*  
Tel.: (+352) 39 93 13 1  
[info@steinfort.lu](mailto:info@steinfort.lu)

## Freizeit

### Von der Gemeinde Steinfort angebotene Kurse

Die Gemeinde Steinfort bietet jedes Jahr Gruppenkurse an, um die Fitness/den körperlichen Zustand zu stärken oder ein persönliches Gleichgewicht zu finden. Vorrangig werden dabei die Mitbürger:innen der Gemeinde berücksichtigt.

Andere Organisationen, wie die „Union Grand-Duc Adolphe“ und die „Landakademie“, bieten spezifische Kurse auf dem Gebiet der Gemeinde Steinfort an.

*Die angebotenen Kurse werden in Form von Faltblättern bekannt gegeben, die rechtzeitig an alle Haushalte verteilt werden.*

*Mehr Informationen:*  
[steinfort.lu](mailto:steinfort.lu)



*Kontakt:*  
Tel.: (+352) 39 93 13 1  
[info@steinfort.lu](mailto:info@steinfort.lu)

### Villa Collart

Die Villa Collart befindet sich im Gemeindepark zwischen dem Rathaus und der „Al Schmelz“ in Steinfort.


Die Geschichte der Villa Collart ist eng mit dem wirtschaftlichen Aufschwung der Gemeinde Steinfort im 19. und 20. Jahrhundert verbunden, der auf der Stahlproduktion, den Zementfabriken und den Ziegeleien der Gebrüder Collart basierte.

Die Villa Collart wurde 1904 als Doppelvilla erbaut und diente den damaligen Direktoren als Wohnsitz.

Die Villa und das Grundstück bilden ein einzigartiges historisches Ensemble. In Zusammenarbeit mit dem nationalen Amt für Denkmalpflege wurden die Villa und der Park als Nationaldenkmal eingestuft und unter Schutz gestellt.

Die Villa Collart wurde sorgfältig renoviert und in ein multifunktionales öffentliches Gebäude umgewandelt, mit einem Restaurant inklusive Sonnenterrasse, einer Kunstgalerie, Versammlungsräumen und Räumlichkeiten für lokale Vereine.

Darüber hinaus werden in der Villa Collart standesamtliche Trauungen durchgeführt.

 **Siehe Karte der Gemeinde**

### Räumlichkeiten der Gemeinde

Die Gemeinde Steinfort verwaltet die Bereitstellung von Räumen, die an Vereine für ihre Aktivitäten und Veranstaltungen vermietet werden können. Einige Räume können auch von Privatpersonen gemietet werden.

#### In Hagen


- Saal der Feuerwehr

#### In Kleinbettingen

- HISPIC (Gemeindesaal Hagen-Kleinbettingen)
- Gemeindesaal

#### In Steinfort

- Al Schoul
- Kulturzentrum „Al Schmelz“
- Kulturzentrum „An de Keeseminnen“
- Villa Collart in Steinfort

 **Siehe Karte der Gemeinde**

## Vermietung von Gemeinderäumen

Um einen Raum reservieren zu können, werden Interessenten gebeten, sich bei der Gemeinde Steinfort über die Verfügbarkeit der Räume zu erkundigen.

*Mehr Informationen:*  
[steinfort.lu](mailto:steinfort.lu)



*Kontakt:*  
Tel.: (+352) 39 93 13 1  
[info@steinfort.lu](mailto:info@steinfort.lu)

## Verordnungen und Kommunalabgaben

Die verschiedenen Verordnungen der Gemeinde und die diesbezüglichen Kommunalabgaben können auf der Internetseite der Gemeinde Steinfort eingesehen werden.

*Mehr Informationen:*  
[steinfort.lu](mailto:steinfort.lu)



## Sport

### Sportliche Infrastrukturen

Auf sportlicher Ebene bietet die Gemeinde Steinfort eine große Auswahl an geeigneten Infrastrukturen. Die zuständigen Stellen kümmern sich kontinuierlich um die Instandhaltung, dem Umbau und die Ausstattung dieser Einrichtungen.

- Sportzentrum Steinfort (Sporthallen & Gemeinde-Schwimmbad)
- Hochseilgarten „Steinfort Adventure“
- Boule-Bahnen
- Skatepark „Unter der Berk“
- Stadion „Demy Steichen“
- Tennisclub
- Beachvolleyballfeld
- Multisportplätze

📍 [Siehe Karte der Gemeinde](#)

---

### Hochseilgarten „Steinfort Adventure“

Der Hochseilgarten „Steinfort Adventure“ kombiniert verschiedene Aktivitäten, die es ermöglichen, angenehme Momente mit der Familie, allein, mit Freunden oder einfach in einer Gruppe in einer luftigen und natürlichen Umgebung zu teilen. Für alle, die den Nervenkitzel und den Adrenalinschub lieben, bietet der Hochseilgarten über 90 Workshops auf 10 Parcours mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden.

*Mehr Informationen:*  
[steinfort-adventure.lu](http://steinfort-adventure.lu)



*Kontakt:*  
Tel.: (+352) 27 39 53 00  
[info@steinfort-adventure.lu](mailto:info@steinfort-adventure.lu)

📍 [Siehe Karte der Gemeinde](#)

## Tourismus

### Wanderwege

Umgeben von großen, unberührten Wäldern und bewirtschafteten Feldern liegt die Gemeinde Steinfort im Westen des Großherzogtums Luxemburg nahe der belgischen Grenze in einer der abwechslungsreichsten Naturlandschaften des Landes. In einer idyllischen Kulisse am Tor zum Eischtal gelegen, ist Steinfort auch das Tor zum Tal der Sieben Schlösser und bietet zahlreiche touristische Möglichkeiten, um die Authentizität dieser bemerkenswerten Region zu entdecken.

In Zusammenarbeit mit dem Syndicat d'Initiative von Steinfort hat die Gemeinde Steinfort fünf Wanderwege auf Gemeindegrund markiert, die Mitbürger:innen, Wanderer und Wanderinnen dazu einladen, die Gemeinde, ihre Geschichte und ihre wichtigsten Sehenswürdigkeiten zu entdecken:

- Lehrpfad in Hagen und Grass
- Lehrpfade in Kleinbetingen
- Lehrpfade in Steinfort

Darüber hinaus gibt es weitere Wander- und Lehrpfade auf dem Gemeindegebiet und in der Umgebung, z. B.:

- Der grenzüberschreitende Lehrpfad „Mirador“, der am Besucherzentrum Mirador beginnt und den Besucher durch das Naturschutzgebiet „Schwaarzenhaff“ bis zur Abtei von Clairefontaine führt.
- Der Wanderweg „Tal der Sieben Schlösser“, der am Gäichel bei Eischen beginnt und über Steinfort führt, folgt auf 37 km dem gewundenen Tal der Eisch, das reich an Kulturschätzen ist.

*Mehr Informationen:*  
[steinfort.lu](http://steinfort.lu)



*Kontakt:*  
Tel.: (+352) 39 93 13 1  
[info@steinfort.lu](mailto:info@steinfort.lu)

---

### Besucherzentrum für Natur und Wald „Mirador“

Das Besucherzentrum Mirador befindet sich auf dem ehemaligen Industriegelände „Al Schmelz“ in Steinfort. Das Gebäude, in dem sich das Besucherzentrum befindet, war früher Teil der Hochofenanlage und diente als Plattform für den Verladekran. Heute ist das Besucherzentrum das Tor zum Schutzgebiet „Schwaarzenhaff“ und bietet zahlreiche Informationen über die Flora, Fauna und das lokale Kulturerbe. Die Büros des örtlichen Forstbeamten befinden sich ebenfalls in dem Zentrum.

Mirador bietet Ihnen eine große Auswahl an Aktivitäten, von denen eine attraktiver als die andere ist. Das erfahrene Animationsteam von Mirador freut sich, Sie zu informieren und ihre Leidenschaft für eine geschützte Natur mit Ihnen zu teilen.

*Mehr Informationen:*  
[environnement.public.lu/fr/natur-erliewen/centres-d\\_accueil/mirador.html](http://environnement.public.lu/fr/natur-erliewen/centres-d_accueil/mirador.html)




*Kontakt:*  
Tel.: (+352) 24 75 65 41  
[mirador@anf.etat.lu](mailto:mirador@anf.etat.lu)

📍 [Siehe Karte der Gemeinde](#)

## Naturschutzgebiet „Schwarzenhaff“

Das Gebiet „Schwarzenhaff“ erstreckt sich zwischen den Ortschaften Steinfort und Eischen. Es wird im Süden durch den Fluss Eisch begrenzt, der auch die Grenze zwischen dem Großherzogtum und Belgien bildet.

Dieses Gebiet ist Teil des Natura 2000-Gebiets „Tal der Mamer und der Eisch“, das mit einer Fläche von 6.797,60 ha das größte Schutzgebiet von europäischem Interesse in Luxemburg darstellt. Es umfasst zwei Gebiete, die eines besonderen Schutzes bedürfen: die „Steekollen“ in der Nähe von Steinfort und die Steinbrüche des „Jongebësch“ in der Nähe von Eischen. Das Naturschutzgebiet ist reich an verschiedenen Lebensraumtypen, z. B. halbnatürlichen Trockenrasen, Auwald, Feuchtwiesen und Buchenwäldern. Darüber hinaus ist es Lebensraum für sehr seltene Arten wie die Geburtshelferkröten und Fledermäuse.


 [Siehe Karte der Gemeinde](#)

## Teich

Nachdem 1933 der Staudamm „Schwarzenhaff“ aufgegeben wurde, der als Wasserreserve für die Stahlindustrie und für kurze Zeit zur Stromerzeugung diente, mussten die Einwohner von Steinfort über 50 Jahre warten, bis sie wieder über ein stehendes Gewässer verfügen, das für Freizeitwecke genutzt werden konnte.

Heute ist der Teich im Herzen von Steinfort ein beliebter Ort für Spaziergänge, zum Entspannen oder zum Angeln.


Um im Teich von Steinfort angeln zu dürfen, benötigt man eine Erlaubnis, die von der Gemeinde Steinfort ausgestellt wird.

 [Siehe Karte der Gemeinde](#)

## Gemeindepark in Steinfort

Der Gemeindepark, der als nationales Denkmal eingestuft wurde und unter Schutz steht, verbindet das Rathaus und die „Al Schmelz“ mit Steinfort und bildet eine grüne Oase mitten im Stadtzentrum. Im Herzen des Parks befindet sich die Villa Collart, die ein Restaurant, eine Kunstgalerie, Versammlungsräume und Räumlichkeiten für lokale Vereine beherbergt.


Der Park lädt zu Spaziergängen und Picknicks entlang der Wasserläufe der Eisch ein. Außerdem steht Ihnen ein Bücherschrank zur Verfügung und ermöglicht Ihnen so, ein oder mehrere Bücher auszuleihen, die vor Ort oder zuhause gelesen werden können.

 [Siehe Karte der Gemeinde](#)

## Die Spazierzone & Skatepark „Unter der Berk“

Der Bereich „Unter der Berk“ befindet sich zwischen dem Stahlwerk und der Gießerei. Er diente als Zwischenlager. In der Nachkriegszeit wurden hier Schlacken und Aushub abgelagert. Im Jahr 1994 wurde das Gelände nach ökologischen und landschaftlichen Gesichtspunkten umgestaltet.

Heute befindet sich der Skatepark in Steinfort innerhalb des Gebiets „Unter der Berk“ und es finden dort regelmäßig kulturelle Aktivitäten statt.

 [Siehe Karte der Gemeinde](#)

## Office régional du Tourisme Centre et Ouest du Luxembourg („ORT Guttland“)

Das Office régional du Tourisme Centre et Ouest du Luxembourg (Regionales Tourismuszentrum und Westen Luxemburg - ORT) bringt die wichtigsten touristischen Akteure einer Region zusammen, um die Aktivitäten besser zu koordinieren und die Professionalität zu steigern. Die Mitglieder des ORT setzen sich aus öffentlichen, privaten und assoziativen Strukturen zusammen. Das ORT (und unter anderem auch das LCTO - Luxembourg City Tourist Office) ist Mitglied der nationalen Struktur zur Förderung des Tourismus („Luxembourg for Tourism“) und hat somit die Funktion des Sprechers der Region auf nationaler Ebene.

Die Region Guttland, in der sich die Gemeinde Steinfort befindet, ist eine Oase der Stille und Ruhe. Hunderte Kilometer an Rad- und Wanderwegen ziehen ihre Schleifen durch die unberührte Landschaft dieses Natur- und Erholungsgebiets. Das historische Erbe ist allgegenwärtig, sei es im Tal der Sieben Schlösser, an den verschiedenen gallo-römischen Stätten oder in den ländlichen Museen. Das Guttland weist eine perfekte Symbiose aus Alt und Neu auf, die sich in der breiten Palette innovativer und nachhaltiger regionaler Projekte widerspiegelt.

[Mehr Informationen:  
visitguttland.lu/de](https://www.visitguttland.lu/de)



## Nützliche Informationen

### Angelschein

Um im Teich von Steinfort angeln zu dürfen, benötigen Sie einen Angelschein, der von der Gemeinde Steinfort ausgestellt wird.

*Mehr Informationen:*  
[steinfort.lu](mailto:steinfort.lu)



*Kontakt:*  
Tel.: (+352) 39 93 13 1  
[info@steinfort.lu](mailto:info@steinfort.lu)

### Fahrradwege

Auf dem Gebiet der Gemeinde Steinfort kreuzen sich zwei Radwege:

- PC12 - Piste der Attert auf der alten Bahnlinie, von Linger kommend und weiter nach Colmar Berg,
- PC13 - Piste, die die Verbindung zum Rundkurs im Zentrum (Luxemburg-Stadt) herstellt.

Außerdem ist die Rennstrecke von Arlon BELAREL ebenfalls zugänglich, entweder über die Verbindung Eischen-Clairefontaine oder über die Grenze bei Steinfort-Sterpenich.

*Mehr Informationen:*  
[velospisten.lu](http://velospisten.lu)



### LEADER Lëtzebuerg West

LEADER ist eine Initiative der Europäischen Union und steht für „Liaison Entre Actions de Développement de l'Économie Rurale“ (Verbindung zwischen Aktionen zur Entwicklung der ländlichen Wirtschaft). Laut dieser Definition ist es die Aufgabe von LEADER, Verbindungen zwischen Projekten und Wirtschaftsakteuren in ländlichen Gebieten herzustellen. Ziel ist es, die Menschen in ländlichen Gebieten zu mobilisieren und ihnen zu helfen, ihre Ideen zu entwickeln und neue Methoden auszuprobieren.


Die LEADER-Region Lëtzebuerg West besteht seit 2007 mit den Gemeinden Garnich, Habscht (Teil Septfontaines), Helperknapp, Koerich, Mamer, Mersch und Steinfort. Das Gebiet erstreckt sich nordwestlich der Stadt Luxemburg in Form eines Hufeisens von der belgischen Grenze bis ins Zentrum des Landes. Das Gebiet umfasst eine Fläche von 181 km<sup>2</sup>. Die Region ist eine weitgehend homogene Struktur, die insbesondere aufgrund ihrer Natur-, Kultur-, Wirtschafts- und Wirtschaftsgeschichte eine Einheit darstellt.

*Mehr Informationen:*  
[letzebuergwest.lu](http://letzebuergwest.lu)



### Picknick- und Grillzonen


Auf dem Gebiet der Gemeinde Steinfort befinden sich mehrere Picknick- und Grillplätze.

 [Siehe Karte der Gemeinde](#)

### Frei verfügbare Bücherschränke

Derzeit stellt die Gemeinde 2 Bücherschränke zur Verfügung, die für jedermann zugänglich sind, und das 7 Tage die Woche und 24 Stunden am Tag.

Ein Bücherschrank ist eine kleine Straßenbibliothek, in der jeder kostenlos Bücher aufstellen und ausleihen kann und so den Zugang zur Kultur privilegiert. Es ist auch ein solidarisches Projekt, das den sozialen Zusammenhalt fördert, eine Wirtschaft des Teilens und Schenkens unterstützt und einen umweltfreundlichen Ansatz entwickelt. Indem Sie ein Buch abgeben oder ausleihen, geben Sie ihm ein zweites Leben und schonen so gleichzeitig die Umwelt.

 [Siehe Karte der Gemeinde](#)

### Weitere Broschüren:

- Die Gemeinde stellt sich vor
- Verwaltungsverfahren
- Stadtplanung
- Kinder und Jugendliche
- Senioren
- Sozialarbeit und Gesundheitsfürsorge
- Umwelt
- Mobilität
- Kultur/Freizeit/Vereinsleben/Sport/Tourismus

Um die Aktualität der Informationen in dieser Broschüre gewährleisten zu können, finden Sie unter einigen Themen Links zu verschiedenen Internetseiten.

Sie können sich jedoch jederzeit an die Rezeption der Gemeinde Steinfort unter der Nummer (+352) 39 93 13 1 wenden (oder an die Nummer, die unter dem Betreff angegeben ist), um weitere Informationen zu erhalten.

Gegebenenfalls drucken wir Ihnen die Informationen/Dokumente, die Sie benötigen, aus.

### Redaktion:

Abteilung für Öffentlichkeitsarbeit & Abteilung für Chancengleichheit der Gemeinde Steinfort

### Layout & Illustrationen:

101

## Gemeindeverwaltung Steinfort

4, Square Général Patton  
L-8443 Steinfort

Tel.: (+352) 39 93 13 1

Fax: (+352) 39 00 15

info@steinfort.lu

**steinfort.lu**

**#mirsistengefort**

Unterstützt von:



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Famille, de l'intégration  
et à la Grande Région

Département de l'intégration